

DIARIO DE

BARCELONA.

Del Domingo 21 de

Enero de 1810.



San Fructuoso, Obispo y Mártir; y Santa Inés, Virgen y Mártir.

Las Cuarenta Horas están en la Iglesia de San Miguel del Puerto:
Se expone á las 3 de la mañana, y se reserva á las 4 de la tarde.

Día	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
19 á las 11 de la noc.	2 grad.	6 28 p. 2 l. 1	S. O. sereno.
20 á las 7 de la mañ.	1	6 28 1 7	O. N. O. nubes.
20 á las 2 de la tard.	3	8 28 1	O. idem.

*Journal (du soir) de Paris du 23
Novembre 1809.*

Petersbourg 28 Octobre.

L'Empereur, notre Souverain, est indisposé depuis quelques jours; S. M. I. souffre des suites de la blessure qu'elle reçut à la jambe, il y a trois mois, lorsqu'elle versa dans sa voiture. D'après l'avis des médecins, S. M. ne quitte point ses appartemens. Hier, nous avons reçu ici la nouvelle de la paix signée le 14, entre la France et l'Autriche. L'hôtel de l'Ambassadeur de France fut illuminé le soir.

Mr. le Comte de Romanzoff, Chancelier de l'Empire et Ministre des affaires étrangères, donne aujourd'hui un dîner au Corps diplomatique.

Naples 12 Novembre.

S. M. le Roi est parti pour Rome dans la soirée du 9, pour passer la

re-

*Diario (du soir) de Paris del 23
Noviembre 1809.*

Petersburgo 28 Octubre.

El Emperador nuestro Soberano de algunos dias á esta parte está indispuerto. S. M. I. padece de resultas de la herida que recibió en la pierna tres meses ha quando volcó en el coche. Segun el parecer de los médicos S. M. no sale de su quarto.

Ayer recibimos aquí la noticia de la paz firmada entre la Francia y el Austria. La casa del Embaxador se iluminó por la noche.

El Conde de Romanzoff, Chanciller del Imperio, y Ministro de Negocios extrangeros, da hoy una comida al Cuerpo diplomático.

Nápoles 12 Noviembre.

S. M. el Rey partió para Roma la tarde del 9 para pasar revista de las

las

revue des troupes Napolitaines en garnison dans cette ville. Nous sommes autorisés à annoncer que S. M. ne sera pas absente plus de huit jours.

Vienne 10 Novembre.

S. Exc. le Maréchal Davout, Prince d'Eckmühl, Duc d'Auerstaedt, est arrivé dans cette ville, et a pris les fonctions de Gouverneur-Général de l'Autriche. Le premier acte qu'il ait signé, dans cette qualité, a été un ordre de fermer toutes les maisons de jeu.

On assure que l'Empereur d'Autriche a nommé les Ambassadeurs suivants : le Comte Saint Julien, pour Pétersbourg ; le Prince Paul Esterhazy, pour Munich ; le Comte Zichy, à Dresde ; et le Comte Appony, à Copenhague.

Beaucoup de personnes prétendent que M. de Narbonne, Gouverneur de Raab, remplira la poste d'Ambassadeur de France auprès de l'Empereur d'Autriche. Le Général Androssy doit partir d'ici le 19.

Le Gazette de Vienne est actuellement revue par deux censeurs, l'un Français et l'autre Autrichien.

Idem du 19.

Londres 28 Octobre.

La frégate l'*Undaunted*, Capitaine Maling (beaufrère de Lord Mulgrave, qui a déjà rempli d'autres missions lucratives de cette espèce), fit voile pour la Vera Cruz, ayant à bord M. Cochrane Johnstone, qui avait entrepris de voyage à l'effet d'embarquer de l'argent à bord de l'*Undaunted* et de ramener en Angle-

las tropas Napolitanas que están de guarnicion en esta ciudad. Estamos autorizados para anunciar que S. M. no estará ausente mas de ocho dias.

Viena 10 Noviembre.

S. Exc. el Mariscal Davout, Príncipe de Eckmühl, Duque de Auerstaedt, ha llegado á esta ciudad, y ha tomado el mando de Gobernador General del Austria. El primer acto que ha firmado, en esta calidad, ha sido el de cerrar todas las casas de juego.

Se asegura que el Emperador de Austria ha nombrado los Embaxadores siguientes : al Conde Saint-Julien, para Petersburgo ; al Príncipe Pablo Esterhazy, para Munich ; al Conde Zichy, para Dresde ; y al Conde Appony, para Copenhague.

Muchos pretenden que Mr. de Narbonne reemplazará el puesto de Embaxador de Francia acerca el Emperador de Austria. El General Androssy debe partir de aquí el 19.

Des Censeurs uno Frances y otro Austriaco revisan actualmente la Gazeta de Viena.

Idem del 12.

Londres 28 Octubre.

La fragata la *Undaunted*, capitán Maling (primo del Lord Mulgrave que ha exercido ya otros encargos lucrativos de esta especie), hizo vela para Vera Cruz, teniendo á bordo Mr. Cochrane Johnstone que habia emprendido este viaje, á fin de embarcar dinero á bordo de la *Undaunted*, y llevar á Inglaterra

gleterre cette cargaison, qui devait aider à nous rembourser des subsides que nous avions avancés aux Espagnols. Avant d'arriver à sa destination, cette frégate toucha à la Barbade, où l'Amiral Cochrane à le commandement.

Après leur départ de la Barbade, le Capitaine Maling et M. C. Johnstone se prirent de querelle, et fort heureusement que l'Amiral Cochrane envoya à la Vera Cruz l'*Ethalion*, commandé par son fils. M. Cochrane Johnstone arriva et ramassa l'argent, mais ne voulut pas qu'il fût mis à bord de l'*Undaunted*, préférant que ce transport eût lieu à bord de l'*Ethalion*, afin que son neveu recueillît les profits du fret. Le Capitaine Maling s'y opposa, ayant reçu lui-même l'ordre de l'Amirauté d'être porteur de l'argent, et par conséquent de s'adjuger le fret; et en sa qualité de plus ancien Officier, il donna ordre à l'*Ethalion* de se retirer et d'aller rejoindre l'Amiral.

este cargamento, que debia ayudarnos á reembolsar subsidios que habíamos adelantado á los Españoles. Esta fragata antes de llegar á su destino tocó en la Barbada, donde tiene el mando el Almirante Cochrane.

El capitán Maling y Mr. C. Johnstone riñeron, y por mucha fortuna el Almirante Cochrane envió á Vera Cruz el *Ethalion* que su hijo mandaba. Mr. Cochrane Johnstone llegó, y recogió el dinero; pero no quiso que lo pusiesen á bordo de la *Undaunted*, prefiriendo que su transporte se hiciese á bordo del *Ethalion*, á fin de que su sobrino recogiese el provecho del flete. El capitán Maling se opuso á esto; pues que había tenido orden del Almirantazgo de que él mismo traxese el dinero, y por consiguiente de adjudicarse el flete, y en calidad de oficial mas antiguo, dió orden al *Ethalion* que se retirase, y fuese á juntarse con el Almirante.

(Se continuará)

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Nous sommes autorisés à annoncer au Public que les nouvelles officielles publiées par la Junta insurrectionnelle sont absolument fausses, qu'il n'y a eu que des affaires de reconnaissance entre les Insurgés et les avant postes du Général Souham qui poussèrent jusqu'à Moyá. La suite des opérations fera voir que ce Général n'avoit pas l'intention d'aller dans ce moment à Manresa, et démontrera l'absurdité des relations avec les quelles cette Junta cherche à tromper le peuple et combler son infortune en le poussant à une résistance inutile et

Estamos autorizados para anunciar al Público, que las noticias oficiales que la Junta insurreccional ha publicado son absolutamente falsas; que no ha habido sino encuentros de reconocimiento entre los Insurgentes y las avanzadas del General Souham que llegaron hasta Moyá. La serie de operaciones hará ver que este General no tenía intención de ir en esta ocasión á Manresa; y demostrará lo absurdo de las relaciones con que esta Junta procura engañar al pueblo, y colmar su infortunio atizándole á una resistencia inútil y desesperada. Las partidas del Ejército

et désespéré. Les parties de l'Armée de M. le Maréchal Augereau ont dépassé Hostalrich le 18 courant, et paru à St. Celoni. Ceux de la garnison de Barcelone ont aussi pénétré dans St. Celoni le 19, et ont dispersés un gros de Miquelets qui y était rentré, et ont tué plus de 40 et enlevé des provisions considérables en viande.

Dans peu on apprendra des nouvelles encore plus agréables.

cito del Excmo. Sr. Mariscal Augereau pasaron delante de Hostalrich el 18 del corriente, y parecieron en San Celoni. Las de la guarnicion de Barcelona penetraron tambien hasta San Celoni el 19, y dispersaron un cuerpo de Miqueletes que habia entrado allí, han sido muertos mas de 40, y tomado provisiones considerables de carne.

Dentro poco tiempo se sabrán noticias aun mas agradables.

AVISOS.

Para que pueda seguir la venta de las Carnes frescas baxo el pie actual de practicarse, ó bien en portales de casas particulares sin ocupar nada de la plaza ó calle en que estén, ó bien en Tablas de las Carnicerías que tiene el muy ilustre Ayuntamiento: el Lunes próximo dia 22 del corriente mes, á las 11 horas de la mañana, se executará en las Casas Consistoriales de Ayuntamiento el subhasto de las Tablas que parecerá arrentar para desde el dia 27 del presente mes en que habrán terminado los arriendos de las que se alquilaron por el término de un mes á contar de igual dia del pasado. Y para noticia de los que quisiere ofrecer postura en el subhasto á que interviendrá el pregonero Antonio Matarredona, en mano del qual se hallará la tabla, se fixa el presente en los lugares públicos y acostumbrados de esta ciudad. Dado en Barcelona á 20 de Enero de 1810. — De acuerdo del muy ilustre Ayuntamiento de Barcelona Bernardo Vilar, Secretario.

Se previene al Público, que se ha hecho postura á la Casa del Sr. D. Narciso Plandolid, situada en la calle de Escudellers, esquina á la Nueva de San Francisco, núm. 68, á fin de que el que quisiere mejorarla, concurra á la Secretaría de la Intendencia, donde está el registro.

Se previene al Público que se ha hecho postura á la Casa del Marques de Aguilar, situada en la calle del Conde del Asalto de esta ciudad, con arreglo á la prevenido en el Diario del dia 9 del presente, á fin de que el que quisiere mejorarla concurra á la Secretaría de la Intendencia, donde está el registro.

Hoy, dia 21, se cerrará indefectiblemente la Rifa, que á beneficio de la Real Casa de Caridad se ofreció al Público en papel de 15 del corriente. Se subscribe en los parages acostumbrados á un real de vellon por cédula.